



وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان

بسم الله الرحمن الرحيم



سازمان صنایع کوچک و شرکتهای صنعتی ایران

تفاهم نامه همکاری های مشترک اقتصادی و صنعتی فی مابین سازمان صنایع کوچک و شرکتهای صنعتی ایران و وزارت تجارت و صنایع افغانستان سی و یکم شهریور ماه ۱۳۸۶، مشهد - ایران

در پناه خداوند ماندگار در راستای گسترش و استحکام روابط بین دو کشور دوست و برادر جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان و به منظور کمک به توسعه صنعتی و رشد اقتصادی جمهوری اسلامی افغانستان این تفاهم نامه بین وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان به نمایندگی آقای مهندس کومکی معاون صنعتی وزارت تجارت و صنایع افغانستان، و سازمان صنایع کوچک و شرکتهای صنعتی ایران به نمایندگی آقای مهندس علی سلیمانی منعقد می گردد.

ماده ۱ - موضوع تفاهم نامه

همکاری در توسعه صنعتی و رشد اقتصادی جمهوری اسلامی افغانستان از طریق گسترش شهرکها و پارکهای صنعتی

ماده ۲ - مدت تفاهم نامه

مدت اجرای تفاهم نامه از تاریخ امضاء به مدت ۳ سال شمسی است که با توافق طرفین قابل تمدید است.

ماده ۳ - سازمان صنایع کوچک و شرکتهای صنعتی ایران با همکاری وزارت تجارت و صنایع افغانستان نسبت به

اجرای هر یک از موارد زیر اقدام می نماید:

الف - امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه شهرک صنعتی در ایالت های پیشنهادی وزارت تجارت و صنایع افغانستان.

ب - ساخت و راه اندازی سه شهرک مورد نظر در بند الف.

ج - امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه مجتمع کارگاهی در افغانستان به پیشنهاد وزارت تجارت و صنایع افغانستان.

د - امکان سنجی، مکان یابی و طراحی سه شهرک صنعتی تخصصی، قابلیاتی و صنایع وابسته به آن در ایالت های



وزارت تجارت و صنایع جمهوری اسلامی افغانستان



سازمان صنایع کوچک و سرکهای صنعتی ایران

ماده ۴- طرفین متعهد می شوند برای اجرایی نمودن مفاد این تفاهم نامه ، هماهنگی های لازم برای ارائه اطلاعات و آمار مورد نیاز و تردد کارشناسان را انجام دهند.

ماده ۵- طرفین متعهد می شوند که منابع مالی مورد نیاز را از محل منابع بین المللی، اکو و داخلی کشور افغانستان تامین نمایند.

ماده ۶- هر گونه ابهام و اختلاف در مفاد یا مراحل اجرایی تفاهم نامه ، از طریق مذاکره مستقیم بین دو طرف حل و فصل می گردد.

ماده ۷- در شرایط فورس ماژور اجرای تفاهم نامه می تواند به تاخیر بیافتد مشروط به اینکه هر یک از طرفین به صورت مکتوب و رسمی موضوع و دلایل لازم را جهت تاخیر اعلام نمایند.

ماده ۸- به منظور پیگیری و نظارت بر فرآیند اجرایی مفاد این تفاهم نامه کمیته مشترک همکاری تشکیل می شود که روند پیشرفت تفاهم نامه را بررسی می نمایند.

تبصره ۱: جلسات کمیته با حضور نمایندگان طرفین هر شش ماه یکبار و به نوبت در مشهد و کابل تشکیل می گردد.
تبصره ۲: موسسه بین المللی علمی و فناوری کارآفرینی آسیا به عنوان رابط پیگیری مصوبات تعیین گردید.

ماده ۹- جهت اجرایی نمودن هریک از مفاد این تفاهم نامه قراردادهای جداگانه ای با شرح خدمات مشخص منعقد خواهد شد .

ماده ۱۰- این تفاهم نامه در سه نسخه و ۱۰ ماده و دو تبصره در تاریخ سی و یکم شهریور ماه سال ۱۳۸۶ هجری شمسی در مشهد امضاء گردید .

اتاقی لومکی
معاون صنعتی وزارت تجارت و
۶-۸۶۲

علی سلیمانی
سازمان صنایع کوچک